

Unbeugsam!

mit

NR. 6

Asterix[®]

**Rätsel,
Spiele und
Comics für
die ganze
Familie**



Asterix®

Liebe unbeugsame Freunde,

stellt euch einen Moment lang vor, ihr wärt in der Hütte des Druiden Miraculix, jenem geheimnisvollen Ort, an dem die fantastischsten Zaubertänke zubereitet werden. Im Halbdunkel dieses ganz von Magie erfüllten Raumes erkennt ihr wunderliche Utensilien: goldene Sichel, Misteln, Kräuter, Kupferkessel, unterschiedlichste, merkwürdig geformte Behälter und sogar Geräte, deren Funktion uns Nichtdruiden völlig schleierhaft ist ...

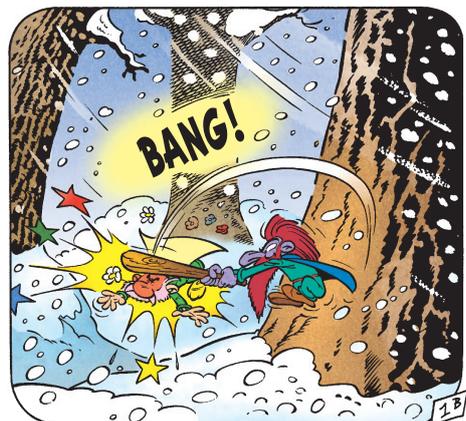
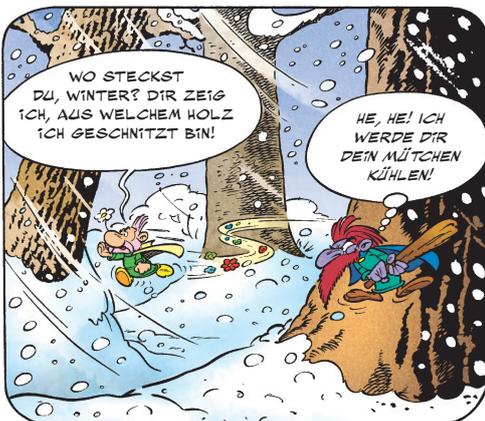
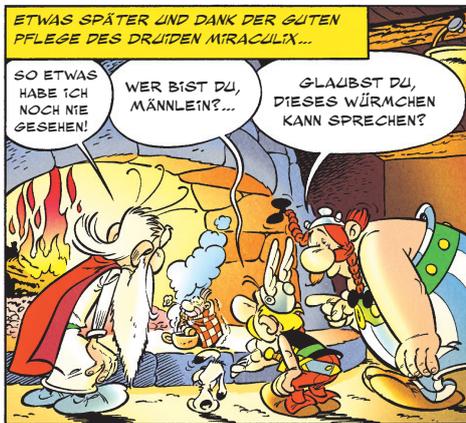
Vor allem aber hängt im Kamin ein großer Kessel, randvoll mit einer brodelnden, geheimnisvollen Mixtur. Handelt es sich dabei etwa um den berühmten Zaubertank, der übermenschliche Kräfte verleiht? Gebt es zu: Ihr platzt vor Neugier, seine Geheimnisse zu erfahren!

Nun, in dieser Ausgabe unseres Magazins enthüllen wir für euch Unbeugsame mehr über den Zaubertank von Miraculix.
Viel Spaß beim Lesen!





Wenn es darum geht, römische Armeen zu besiegen, ist die Durchschlagskraft des Zaubersaftes von Miraculix unumstritten. Doch seine Wirkung beschränkt sich nicht allein darauf. So kann er auch einem Frühling, der sich gegen einen besonders harten Winter durchsetzen muss, Saft und Kraft einflößen. Deshalb genießen unsere Gallier den schönsten Frühling der Welt!





HE, HE, HE!...
UND NUN NOCH FLÜGS
EIN PAAR GRIPPEVIREN
UNTER DIE MENSCHEN
GEBRACHT!



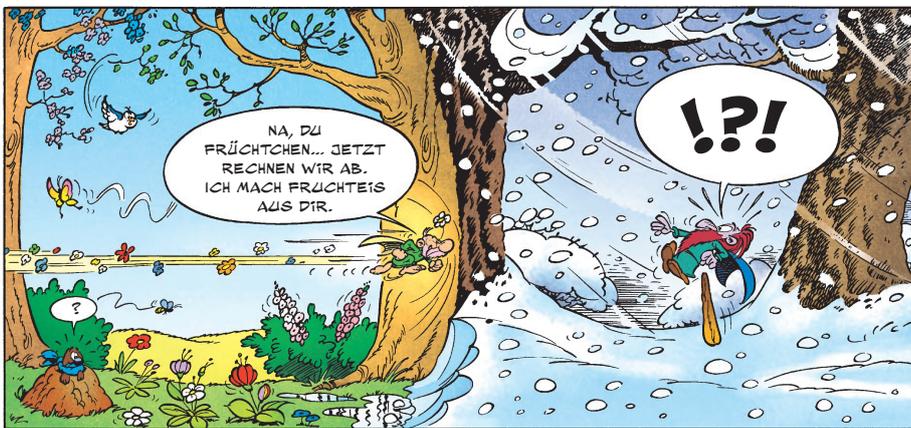
DICKE TONNE?
OBELIX! DAS
IST JETZT WIRK-
LICH NICHT DER MOM-
ENT! WIR MÜSSEN
DEM FRÜHLING
HELLEN!...
DER ZAUBER-
TRANK!...!
IHR ZWEI!
HOLT MIR
MEINEN
KESSEL!



UND SO, ETWAS SPÄTER...
TRINK!



WIE EIN
SCHWÄBLEIN!
DANKE!



NA, DU
FRÜCHTCHEN... JETZT
RECHNEN WIR AB.
ICH MACH FRÜCHTEIS
AUS DIR.
!?!



DIE
SAISON IST
VORBEI!
TSHACK!



NACHDEM ER SEINEN GEGNER SO
FÜR LANGE ZEIT VERJAGT HATTE,
MACHTE SICH DAS MÄNNLEIN, DER
FRÜHLING, EIFRIG ANS WERK...



... UND WO ER VORBEKAM, TRIEBEN DIE
KNOSPEN, SPROSS DAS GRAS,
WÄHREND SICH ALLERORTEN HEITERKEIT
BREITMACHTE...
!?!



... UND SO WARD IN DIESEM JAHR DER WELT SCHÖNSTER
FRÜHLING GEBORN... **DER GALLISCHE FRÜHLING!**

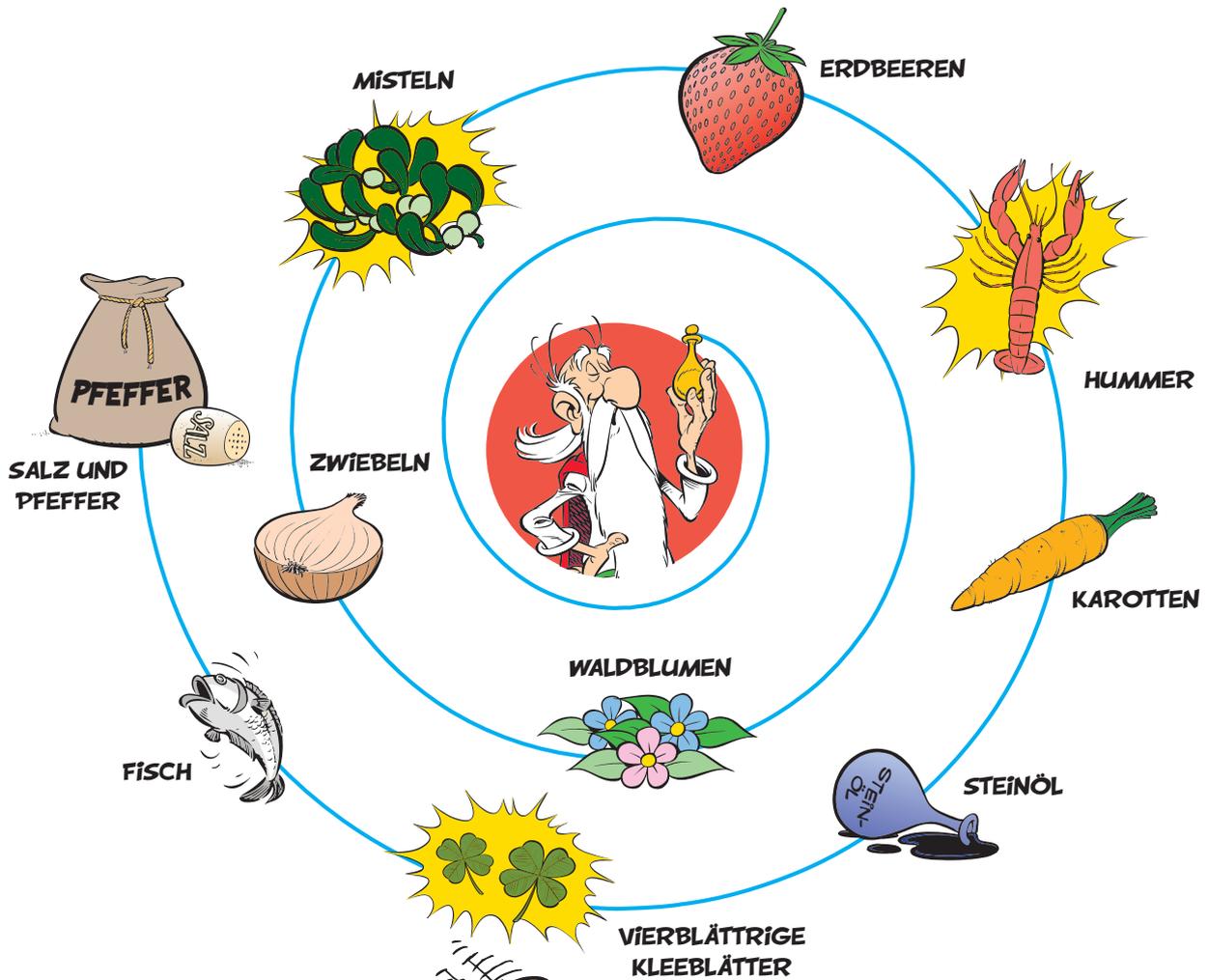
BEIM JUPITER!
EIN FRÜHLINGS-
GEWITTER!
DU, ASTERIX, ICH HAB HEUSCHWÜP-
FEN... UND EIN BENIG SCHWACH FÜHLE
ICH BICH AUCH... GLAUBST DU NICHT,
DASS EIN SCHLUCK ZAUBERTRANK...?

ENDE

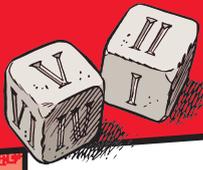


EIN TRANK NACH BEWÄHRTEM REZEPT

Das bestgehütete Geheimnis der Welt, das Rezept des Zaubertranks, der unbesiegtbar macht, wird nur vom Mund eines Druiden zum Ohr eines Druiden weitergegeben. Doch nach jahrelangen Forschungen können wir euch hier, ganz exklusiv, einige der geheimen Zutaten enthüllen ...



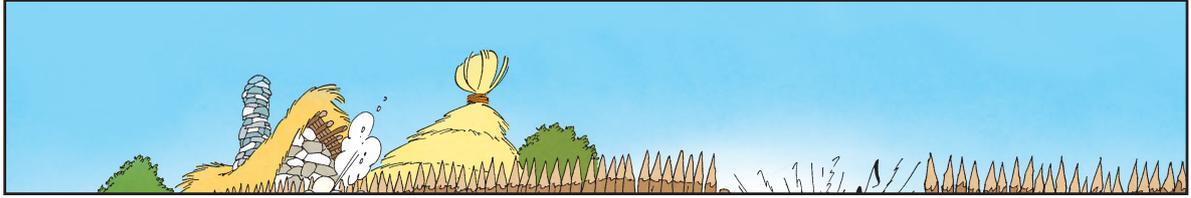
**UND NATÜRLICH HÄNGT DER
ERFOLG DES REZEPTS VOR ALLEM
VON DER ERNSTHAFTIGKEIT UND
KONZENTRATION DES DRUIDEN AB,
DER IHN ZUBEREITET.**



Ein bisschen Ordnung

ORDNE DIE FÜNF STREIFEN RICHTIG, UM DIE SZENE ZUSAMMENZUSTELLEN, ÜBER DIE OBELIX SO HERZHAFT LACHEN MUSS.

A



B



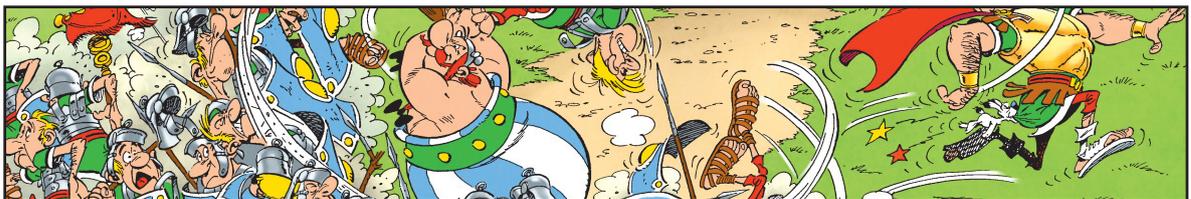
C



D

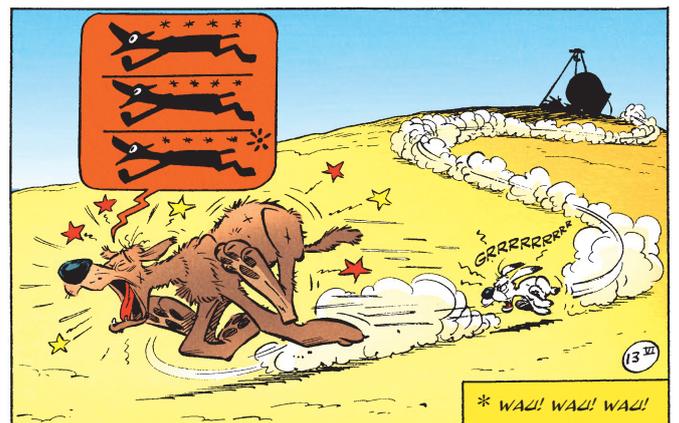
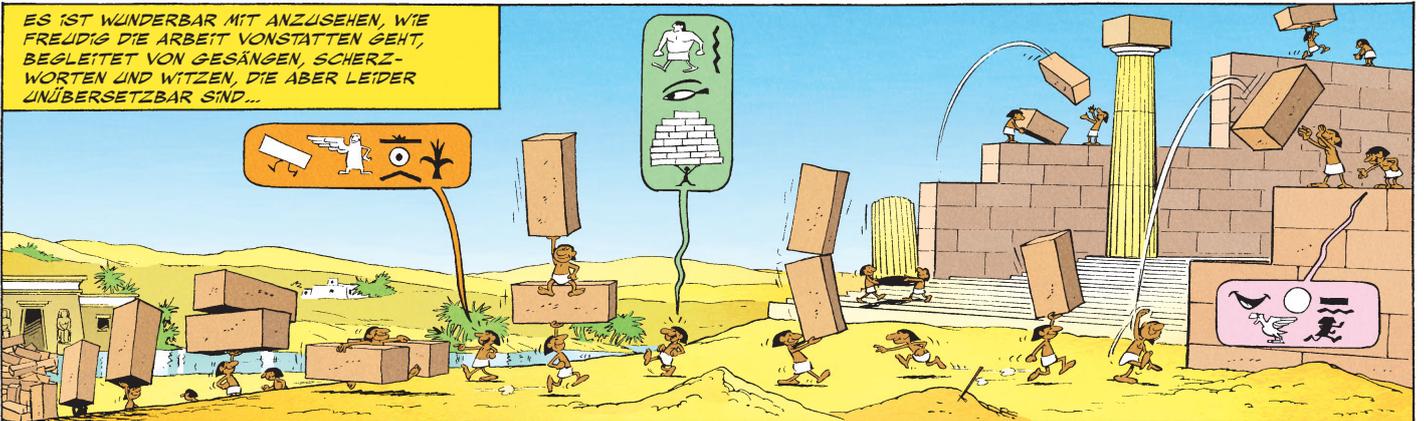
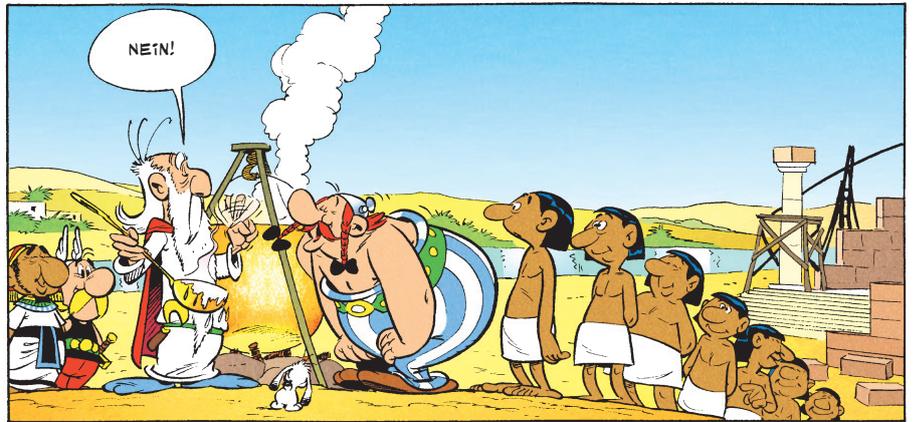
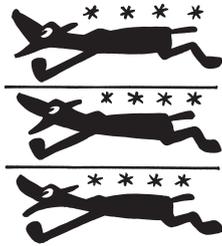


E



--	--	--	--	--

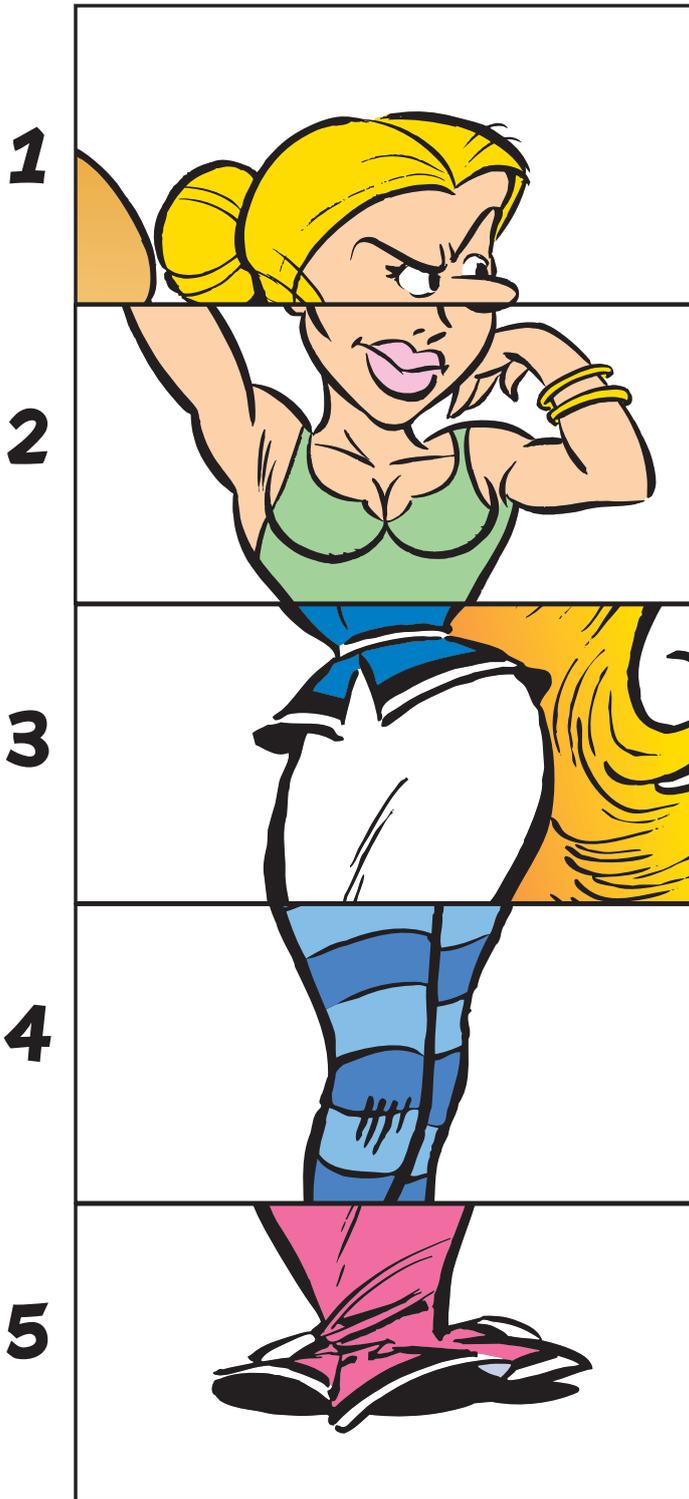






MISCHMASCH

IN DIESER ZEICHNUNG VERBERGEN SICH MEHRERE GALLIERINNEN. FINDEST DU HERAUS, WELCHE ZU WELCHEM KÄSTCHEN PASST?



Weiblicher ZAUBERTRANK

Zwischen zwei Tässchen Ziegenmilch haben die Gallierinnen nichts gegen eine Zaubertrankverköstigung einzuwenden. Gutemine fängt an – zur Verblüffung ihres „Schnäuzelchens“ von einem Gatten!



Der Seher, Blatt 36, Panel 1



Der Seher, Blatt 36, Panel 4

GUTEMINE KANN UNBESORGT SEIN. DIE RÖMER BEKOMMEN EINE GESALZENE RECHNUNG PRÄSENTIERT!



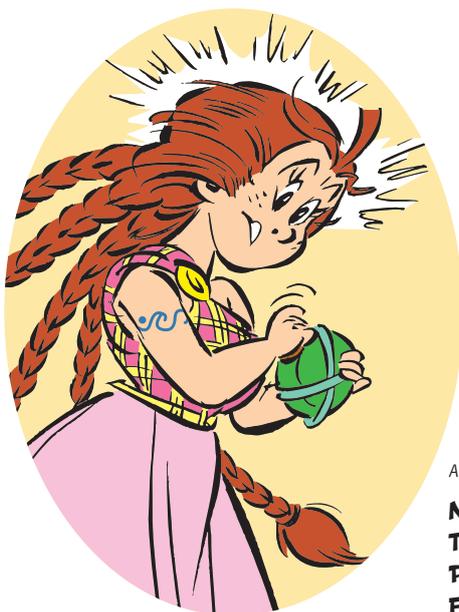
Der Seher, Blatt 40, Panel 2

OBELIX DARF KEINEN ZAUBERTRANK TRINKEN. IN ANGENEHMER GESELLSCHAFT TEILT ER DENNOCH GERN AUS.



Der Papyrus des Cäsar, Blatt 33, Panel 2

ANSTELLE IHRES HAUPTLINGSGATTEN ENTSCHEIDET GUTEMINE, WER WANN ZAUBERTRANK BEKOMMT. SIE BESITZT WAHRE FÜHRUNGSSTÄRKE!



Asterix bei den Pikten, Blatt 40, Panel 3

NICHT NUR IM DORF DER UNBEUGSAMEN TRIUMPHIERT GIRLPOWER: CAMILLA, DIE PRINZESSIN DER PIKTEN, PROBIERT MIT ERFOLG DEN ZAUBERTRANK VON MIRACULIX.

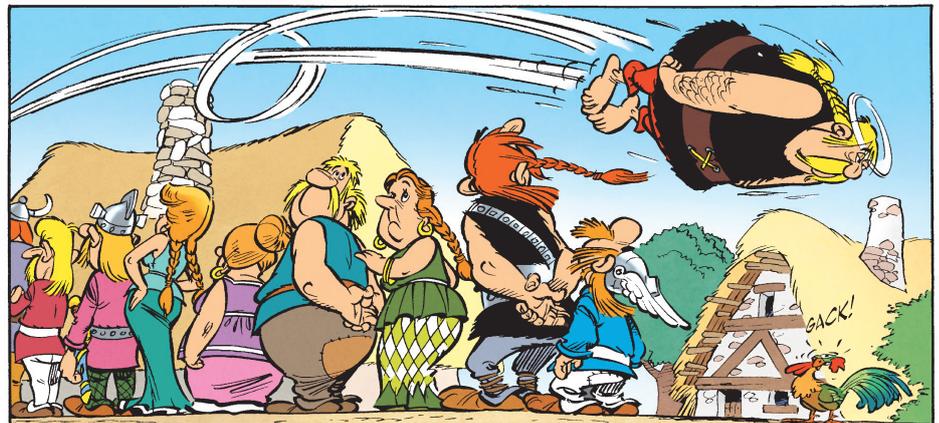
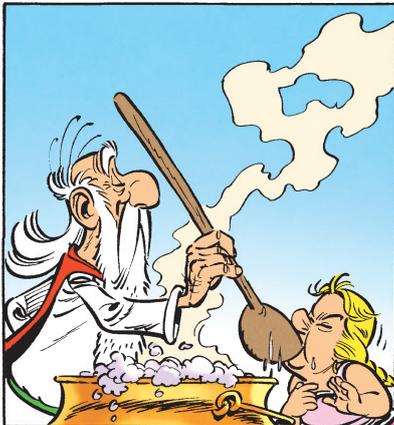


Zaubertrank wie bei

Asterix & OBELIX

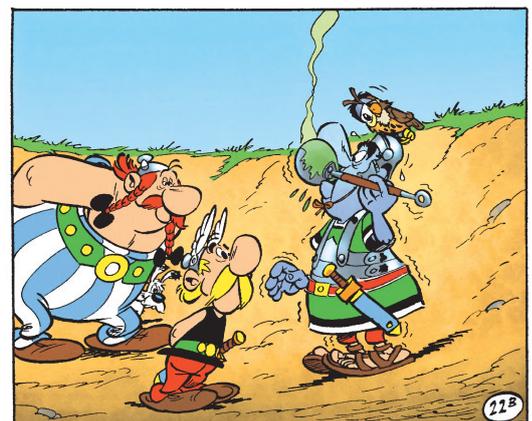
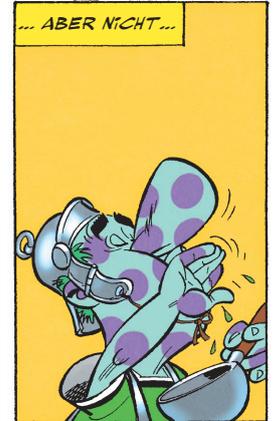
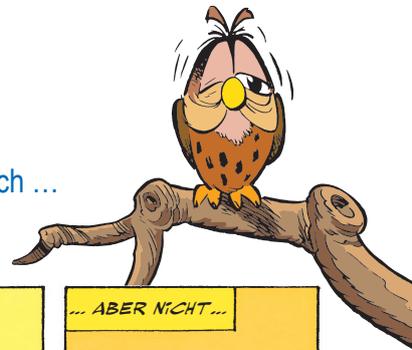
Auf sie!

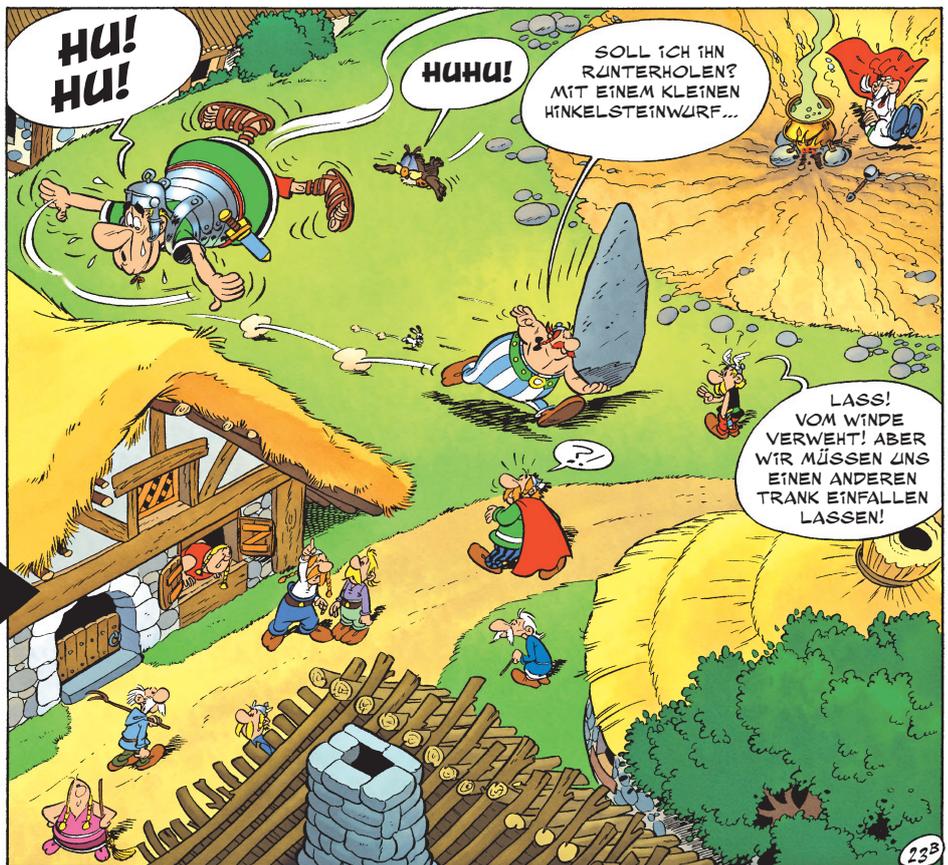
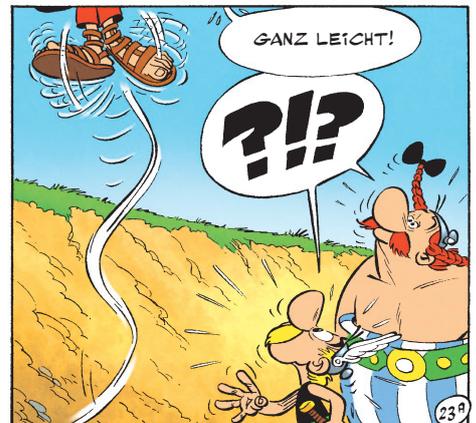
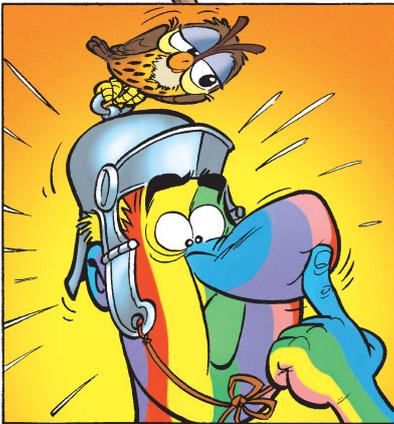
Wenn unsere Helden Verstärkung brauchen, melden sich alle Dorfbewohnerinnen sofort freiwillig!
Ein guter Schluck Zaubertrank und nichts ist unmöglich ...



Zaubertrank verleiht Flügel!

Die Druiden sind beim Entwickeln neuer Rezepte äußerst einfallsreich ... manchmal mit unerwarteten Nebenwirkungen!





AUSMALEN



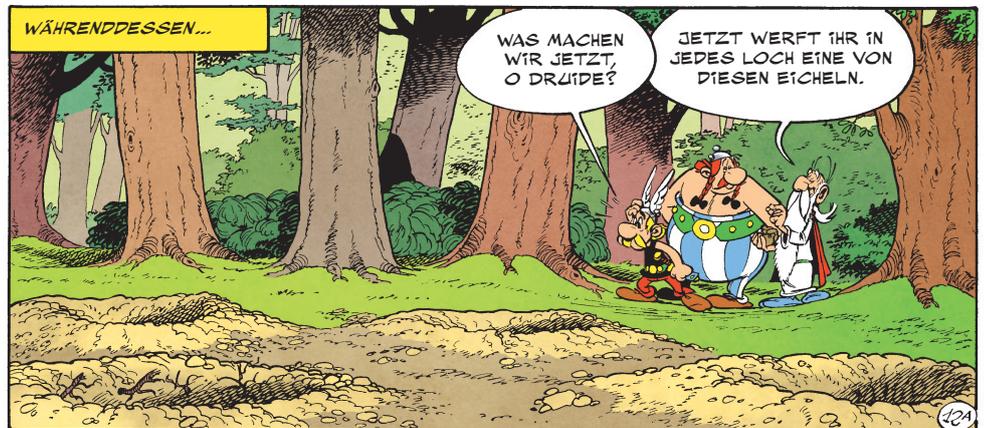


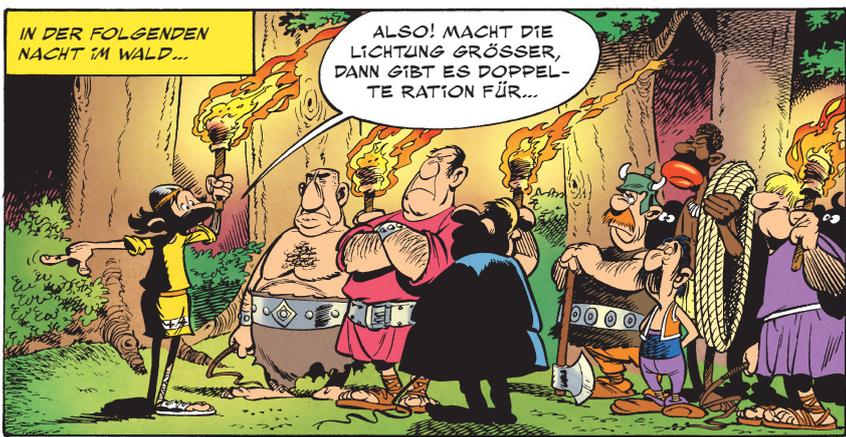
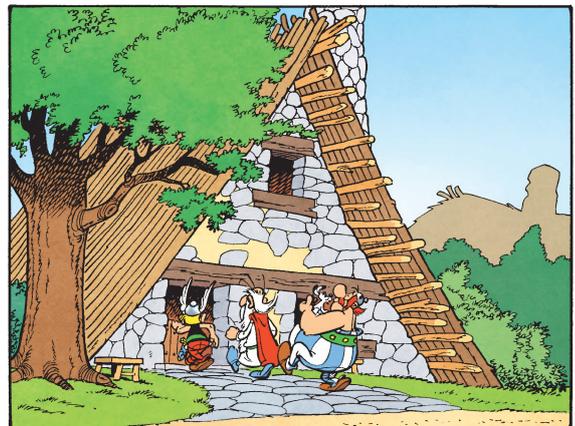
Zaubertrank wie bei

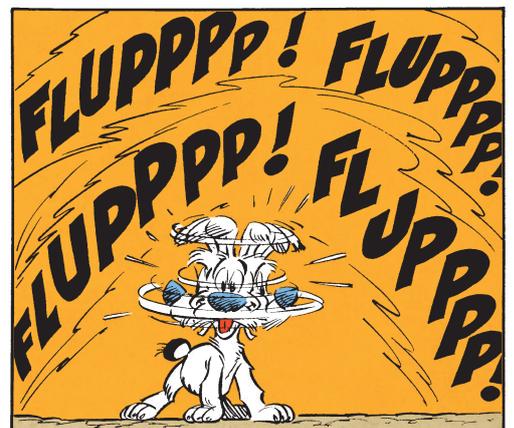
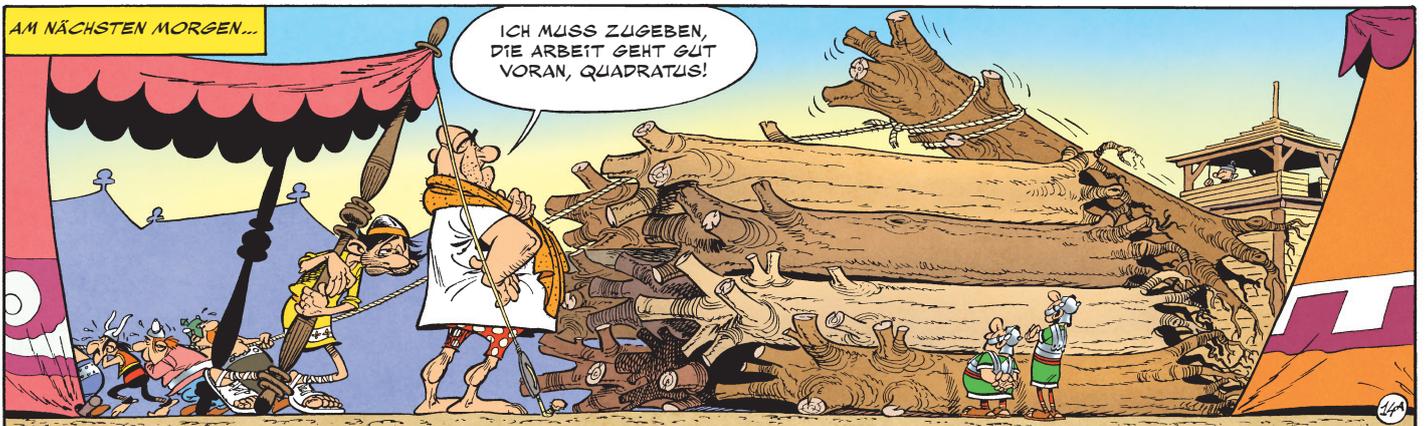
Asterix & OBELIX

Stoppt die Waldrodungen

Bisweilen kann selbst die Natur etwas Unterstützung gebrauchen ... Zum Glück können die Gallier immer auf einen Zaubertrank von Miraculix zählen, natürlich 100 % Bio!









AUF DEM MARKT MIT FALBALA

HILF FALBALA, AUF DEM MARKT EINZUKAUFEN UND DAS OBST ZUSAMMENZURECHNEN. JEDE FRUCHT ENTSpricht IMMER DERSELBEN ZAHL.



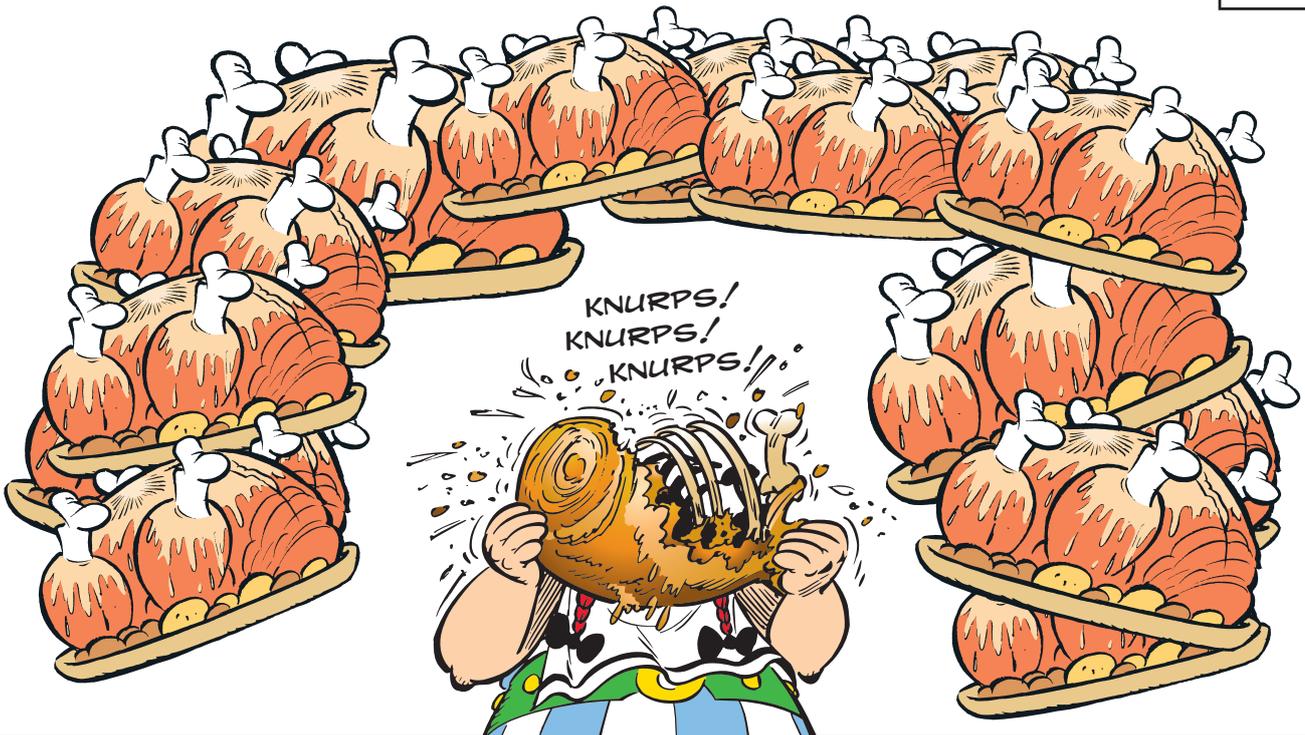
$$\begin{array}{r}
 \text{Lemon} \quad \text{Banana} \\
 + \quad 3 \quad 5 \\
 \hline
 4 \quad 7
 \end{array}$$

$$\begin{array}{r}
 \text{Pineapple} \quad \text{Banana} \quad \text{Pineapple} \\
 + \quad 1 \quad \text{Banana} \quad 6 \\
 \hline
 4 \quad 4 \quad 9
 \end{array}$$

$$\begin{array}{r}
 4 \quad 5 \quad \text{Cherry} \\
 + \quad \text{Cherry} \quad \text{Lemon} \quad 2 \\
 \hline
 \text{Lemon} \quad \text{Lemon} \quad 6 \quad 9
 \end{array}$$

SCHICK! WILDSCHWEINE!

GEBRATEN ODER GEGRILLT, WILDSCHWEINE ISST OBELIX AM LIEBSTEN. WIE VIELE WILL ER VERSPEISEN?



LÖSUNGEN AUF SEITE 27



FRUCHTEIS AM STIEL

HIER EIN REZEPT FÜR EINE KLEINE ERFRISCHUNG FÜR ZWISCHENDURCH.

ZUBEREITUNGSZEIT: 15 Min.
RUHEZEIT: 40 Min.
GEFRIERZEIT: 5 bis 6 Stunden
SCHWIERIGKEITSGRAD: einfach

6 Eis am Stiel

DAFÜR BRAUCHST DU:

- 1 Zitrone
- 10 Erdbeeren
- 75 g Zucker
- 2 Kiwis
- 8 cl Orangensaft
- 6 kleine Gläser
- 6 Holzstäbchen

- 1** Presse die Zitrone aus und fange den Saft auf.
- 2** Wasche die Erdbeeren, entferne ihre Stiele und mische sie mit 2 TL Zitronensaft. Lass dir dabei von einem Erwachsenen helfen. Gib 25 g Zucker dazu und fülle alles in ein Schälchen.
- 3** Schäle die Kiwis, schneide sie in Stücke und mische sie mit 1 TL Zitronensaft. Gib 25 g Zucker dazu und fülle sie in ein anderes Schälchen.
- 4** Verrühre 25 g Zucker mit dem Orangensaft.
- 5** Verteile das Erdbeerpüree gleichmäßig auf alle Gläser und stelle sie 20 Min. lang ins Gefrierfach. Füge den gezuckerten Orangensaft hinzu und stelle das Ganze wieder 20 Min. lang ins Gefrierfach. Gieße das Kiwipüree darüber und stecke die Holzstäbchen hinein. Lass das Eis mindestens 5 Stunden lang gefrieren.





Zaubertrank wie bei

Asterix & OBELIX

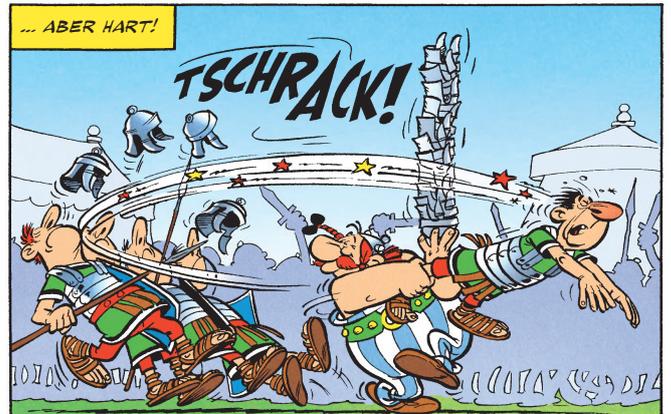
Zaubertrank aus Sicht ... der Römer!

Der Zaubertrank ist für die Gallier und alle, die auf der richtigen Seite der Faust stehen, zauberhaft, für Römer dagegen tragisch! Verbeulte Nasen, ausgeschlagene Zähne, ausgerenkte Kiefer und eingesammelte Helme ... Trübe Aussichten für die Römer!





DER KAMPF IST KURZ ...



... ABER HART!



ICH KOMM NICHT DAZU, TROUBADIX ZU FINDEN. AH! DA IST DER CHEF DER RÖMER!



ICH KÄMPFE BIS ZUM ENDE!

WILLST DU EINE OHRFEIGE?



GUT! ALLES VERLOREN! ICH ERGEBE MICH! ALEA IACTA EST!*

DAS SOLL EUCH EINE LEHRE SEIN! GEBT UNS UNSEREN BARDEN ZURÜCK, UND TUT DAS NIE WIEDER!



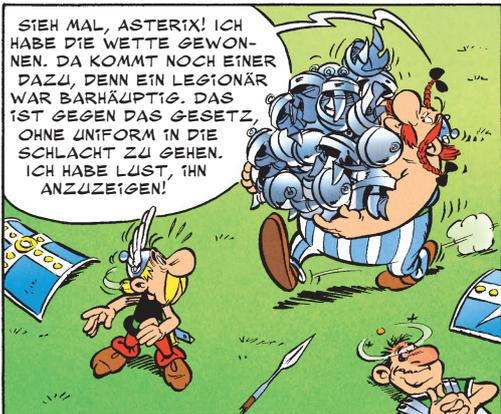
TJA... EUER BARDE IST NICHT MEHR HIER. ER BEFINDET SICH AUF EINER SCHIFFSREISE AN BORD EINER GALEERE IN RICHTUNG ROM, UM CÄSAR ZUM GESCHENK GEMACHT ZU WERDEN.

!!!



HIER HABEN WIR NICHTS MEHR ZU TUN!

ALS GESCHENK! WIRKLICH EINE LUSTIGE IDEE!



SIEH MAL, ASTERIX! ICH HABE DIE WETTE GEWONNEN. DA KOMMT NOCH EINER DAZU, DENN EIN LEGIONÄR WAR BARHÄUPTIG. DAS IST GEGEN DAS GESETZ, OHNE UNIFORM IN DIE SCHLACHT ZU GEHEN. ICH HABE LUST, IHN ANZUZEIGEN!



DIE GALLIER ZIEHEN SICH ZURÜCK. ES FOLGT DIE RUHE NACH DEM STURM.

DIE HABEN UNS REINGELEGT, WAS, CHEF?

ZUERST BRINGT MAL DAS LAGER IN ORDNUNG! WAS SOLL DAS, HIER ALLES SCHLEIFEN ZU LASSEN? UND DASS MIR NIEMAND NIEMALS MEHR VON DIESER SCHLACHT REDET!

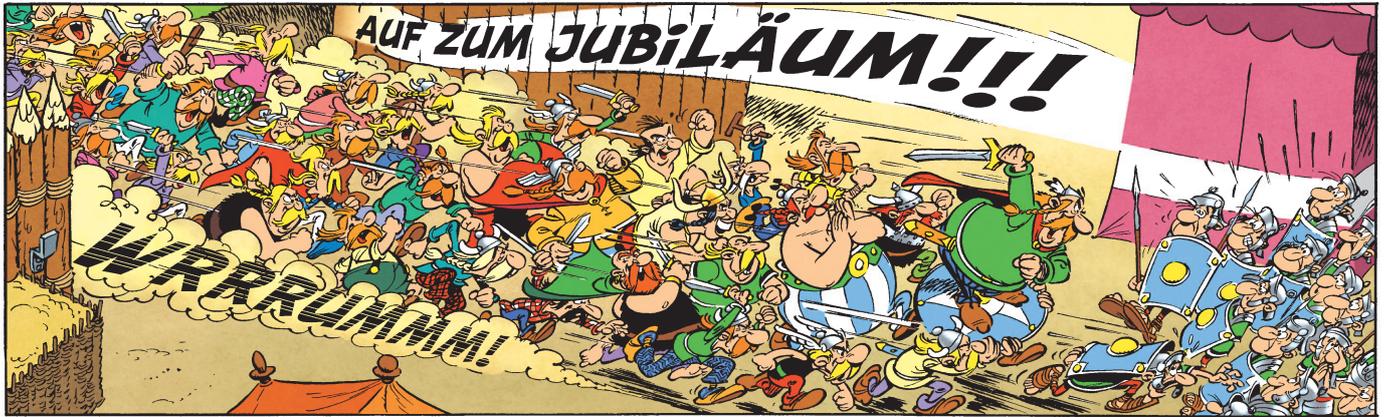


Zaubertrank wie bei

Asterix & OBELIX®

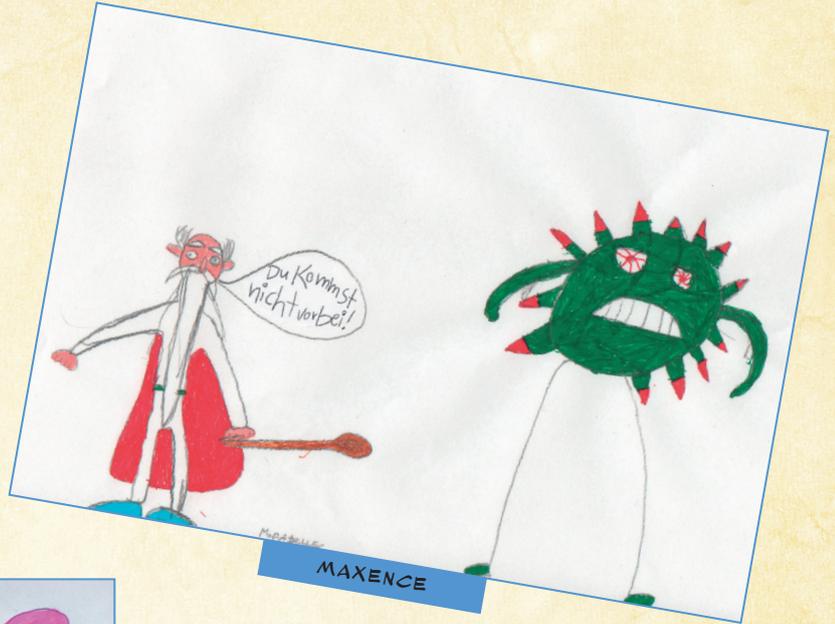
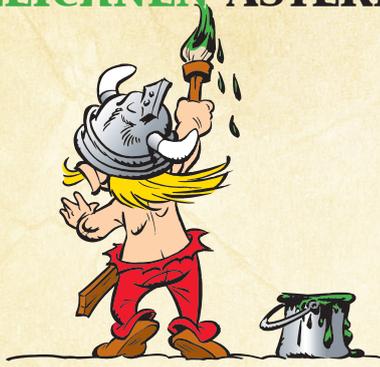
Zaubertrank ohne Grenzen

Die unbeugsamen Gallier teilen ihre wunderbare Mixtur gern mit Freunden aus anderen Ländern ...
Und zum Andenken an die glorreiche Schlacht von Gergovia heißt es: Eine Runde Zaubertrank für alle!





DIE LESER VON **Unbeugsam** mit **Asterix!**
ZEICHNEN ASTERIX UND SEINE FREUNDE!



MAXENCE



ANA ISABEL

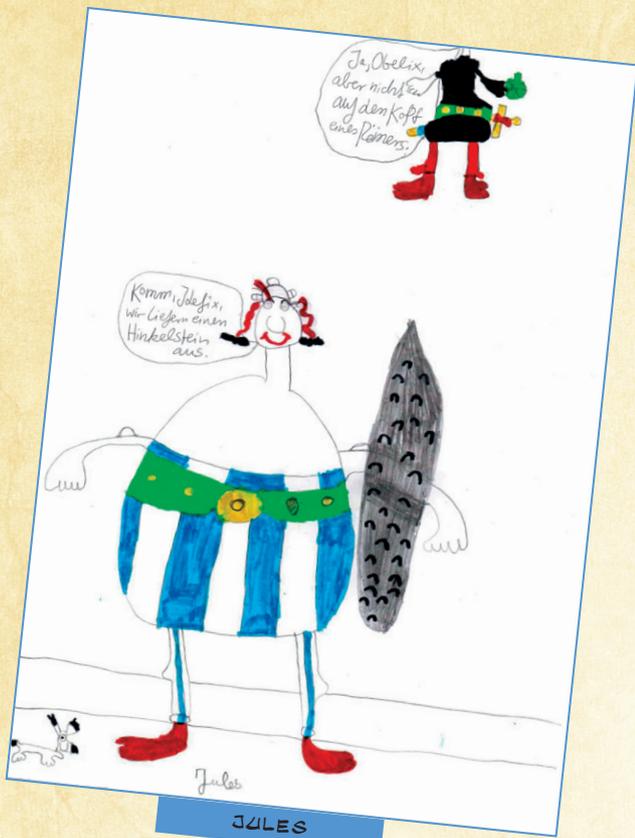


RACHEL

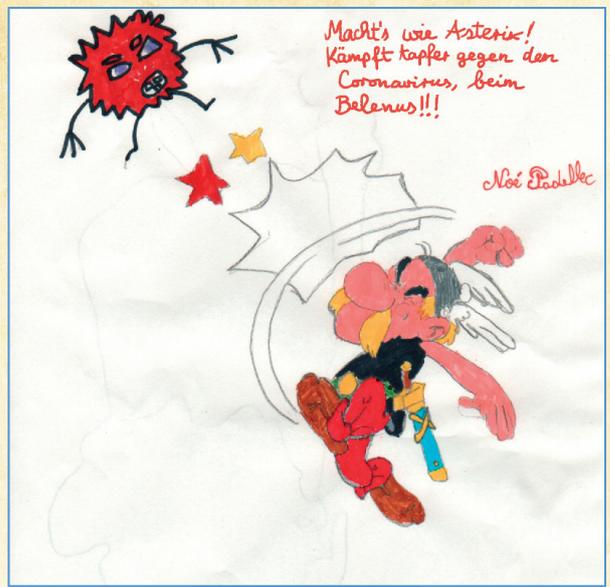


Flavien 7 Jahre

FLAVIEN



JULES



NOÉ



ANGE



LÉANDRE

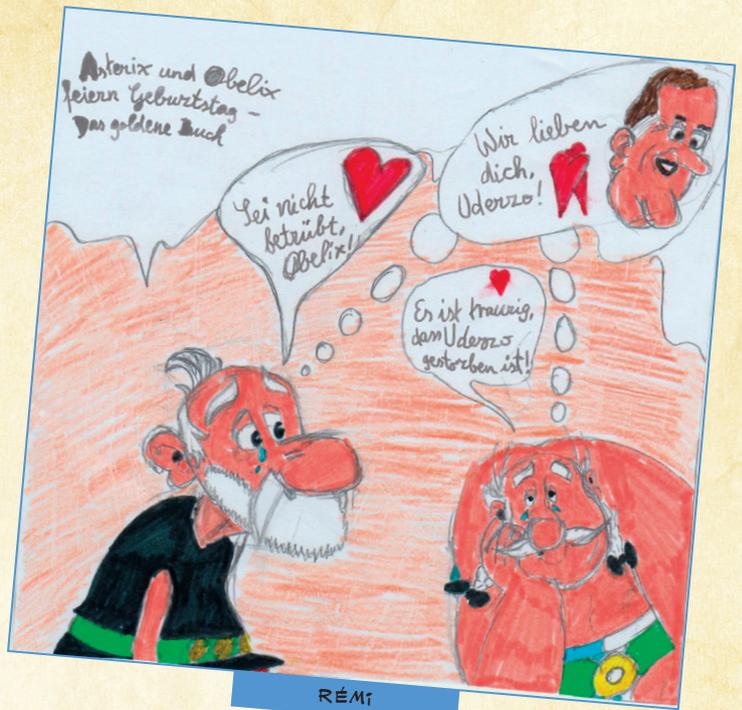


ARTHUR

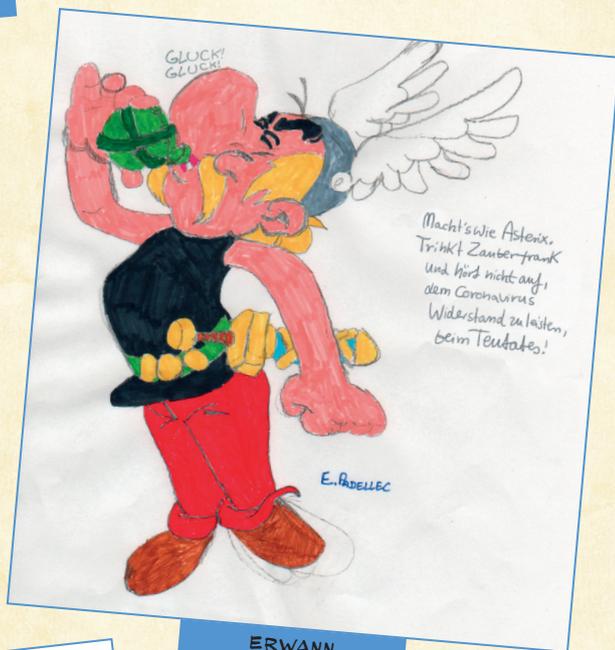


Simon

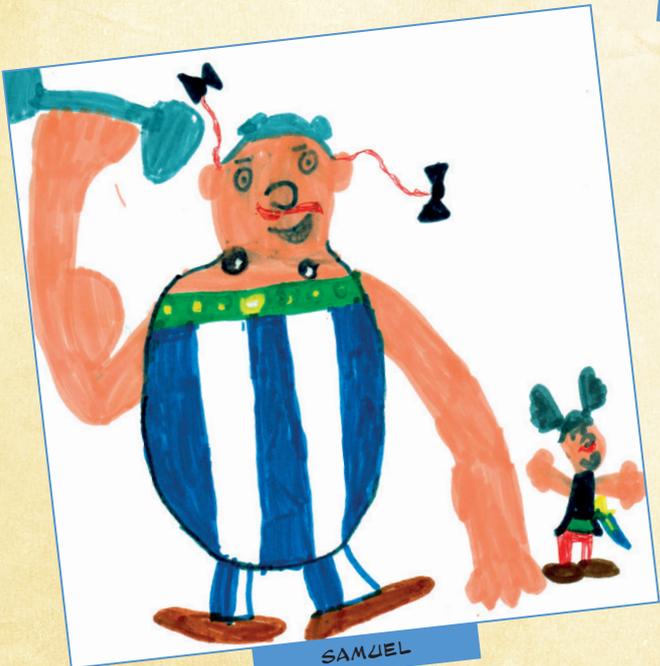
SIMON



RÉMI



ERWANN



SAMUEL



BASILE

DIE LÖSUNGEN DER SPIELE

SEITE 6 - EIN BISSCHEN ORDNUNG

D / A / C / E / B.

SEITE 9 - MISCHMASCH

A-5 / B-2 / C-1 / D-4 / E-3.

SEITE 18 - AUF DEM MARKT MIT FALBALA

$$\begin{array}{r}
 \textcircled{1} \textcircled{2} \\
 + \quad 3 \ 5 \\
 \hline
 4 \ 7
 \end{array}
 \quad
 \begin{array}{r}
 \textcircled{3} \textcircled{2} \textcircled{3} \\
 + \quad 1 \textcircled{2} \ 6 \\
 \hline
 4 \ 4 \ 9
 \end{array}
 \quad
 \begin{array}{r}
 4 \ 5 \ \textcircled{7} \\
 + \quad \textcircled{7} \textcircled{1} \ 2 \\
 \hline
 \textcircled{1} \textcircled{1} \ 6 \ 9
 \end{array}$$

 = 1
  = 2
  = 3
  = 7

- SCHICK! WILDSCHWEINE!

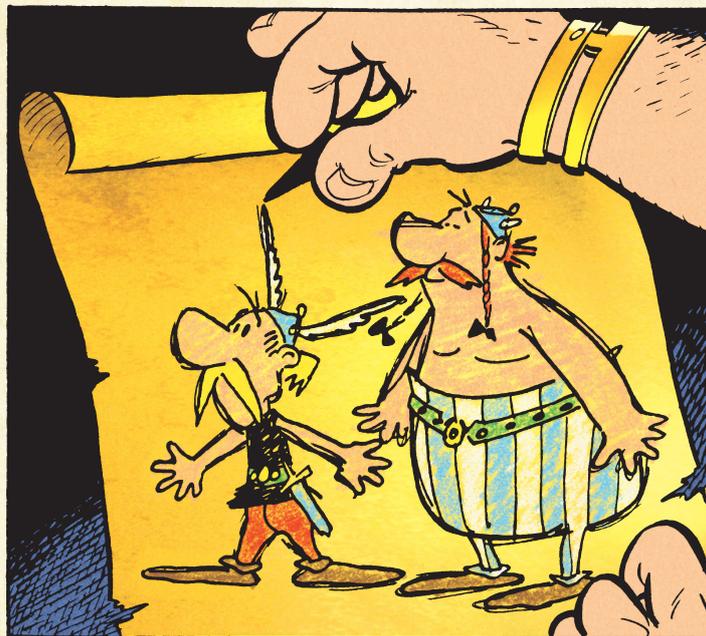
IM BILD SIND 14 WILDSCHWEINE VERSTECKT.



SETZE DAS ABENTEUER FORT!

Jetzt bist du dran! Schicke uns deine eigenen Zeichnungen von Asterix und seinen Freunden per E-Mail an: info@egmont-comic-collection.de und schreibe in den Betreff: „Eine Zeichnung für Asterix“.
Die besten veröffentlichen wir im nächsten Heft von

Unbeugsam mit *Asterix*!



Die Abenteuer von Asterix dem Gallier sind eine Kreation von René Goscinny und Albert Uderzo.

„Unbeugsam! mit Asterix“ – Nr. 6

Übersetzung der Asterix-Alben 1–29 sowie der daraus entnommenen Zitate: Gudrun Penndorf, M. A.

Übersetzung des Asterix-Albums 32 und der daraus entnommenen Zitate: Horst Berner
Übersetzung der redaktionellen Seiten, der Asterix-Alben 35 und 36 sowie der daraus entnommenen Zitate: Klaus Jöken

Verantwortlicher Redakteur: Wolf Stegmaier

ASTERIX® – OBELIX® – IDEFIX®

© 2020 LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ – GOSCINNY / UDERZO

© der vorliegenden Ausgabe und der deutschen Übersetzung:

© 2020 LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ – GOSCINNY / UDERZO

Herausgegeben von: Egmont Ehapa Media GmbH

Erste Veröffentlichung in deutscher Sprache: Egmont Ehapa Media GmbH, 2020

Unsere Bücher finden Sie im Buch- und Fachhandel und auf

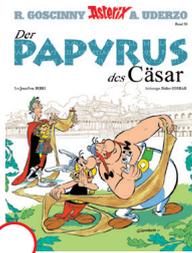
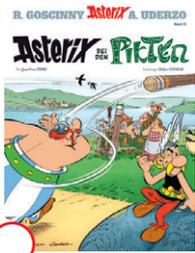
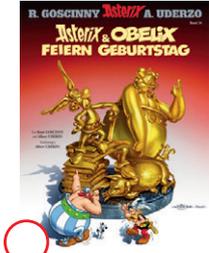
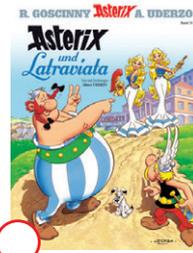
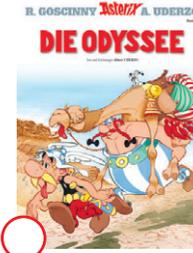
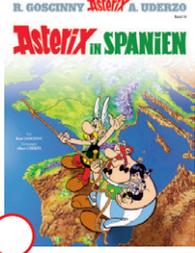
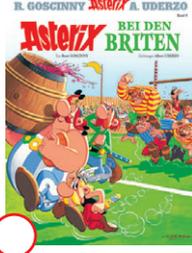
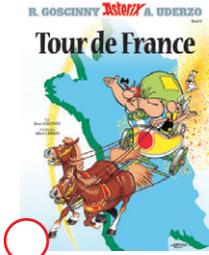
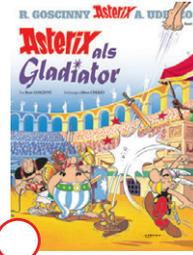
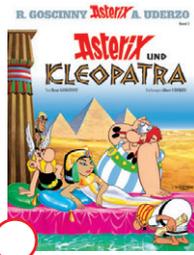


Wer mehr über Asterix und Obelix erfahren möchte – hier werden alle Gallierfreunde fündig:

www.asterix.de

 [Asterix und Obelix](#)

 [@lartdasterix](#)



Entdecken Sammeln Lieben

Ebenfalls erhältlich:

